OMB No. 0412-0558

Formulaire de certification d'aide aux programmes de population au titre de l'exercice 2000

Unité opérationnelle USAID **(Mission, Bureau Régional ou G/PHN)**	**Organisation répondante****
	Organisation
	Adresse postale
Contractant principal/donataire/bénéficiaire (le cas échéant*)	
	Pays
* destinataire principal par l'intermédiaire duquel l'organisation répondante reçoit les fonds de l'USAID	**Organisation remplissant le formulaire

Prière d'examiner les options 1 et 2 ci-dessous et de signer dans la case applicable.

Option 1

Je soussigné, agissant en tant que représentant dûment autorisé de l'organisation répondante susnommée, en prévision de la réception de fonds d'aide aux programmes de population au titre de l'exercice 2000, certifie par les présentes que mon organisation n'exercera pas les activités suivantes, telles qu'elles sont définies plus en détails dans les directives USAID pour la certification d'aide aux programmes de population au titre de l'exercice 2000, avec des fonds provenant ou non de l'USAID:

1) exécuter des avortements dans le pays susnommé ou dans tout autre pays, sauf dans le cas où la vie de la mère serait en danger si la grossesse arrivait à terme ou dans le cas de viol ou d'inceste sous contrainte,
2) violer les lois du pays susnommé ou de tout autre pays concernant les circonstances dans lesquelles l'avortement est permis, réglementé ou interdit; ou
3) entreprendre des activités ou des efforts visant à modifier les lois ou les politiques de l'Etat concernant les circonstances dans lesquelles l'avortement est permis, réglementé ou interdit;

à compter de la date à laquelle mon organisation signe un accord prévoyant la réception de fonds USAID d'aide aux programmes de population au titre de l'exercice 2000 et jusqu'au 30 septembre 2001.

La présente certification n'impose pas à l'organisation de limitation en ce qui concerne 1) le traitement de blessures ou de maladies causées par l'avortement légal ou illégal ou 2) les activités qui s'opposent à l'avortement sous contrainte ou à la stérilisation involontaire.

La présente certification constitue une représentation matérielle de fait sur laquelle l'USAID ou ses contractants intermédiaires, donataires et bénéficiaires s'appuient lorsqu'ils concluent des accords de financement.

Signature
case 1 ~~Nom en caractères d'imprimerie~~ ~~Signature~~

~~Titre~~ ~~Date~~

La charge de notification publique de la présente collecte d'informations variera selon les répondants. Cependant, on pense que la plupart des répondants auront besoin d'environ 4 personne-heures, en moyenne, pour examiner les directives et remplir et présenter le formulaire demandé. L'Agence peut ne pas effectuer ou organiser, et une personne n'est pas tenue de répondre, à toute collecte d'informations en l'absence d'un numéro de contrôle valide de l'OMB. Faire parvenir tout commentaire concernant cette estimation de charge ou tout autre élément de cette collecte d'informations, y compris les propositions visant à réduire cette charge, à l'adresse suivante: Office of Population, Center for Population, Health and Nutrition, U.S. Agency for International Development, 1300 Pennsylvania Avenue, N.W., Washington, D.C. 20523-3600.

OMB No. 0412-0558

Formulaire de certification d'aide aux programmes de population au titre de l'exercice 2000

Option 2:
Mon organisation, susnommée, décide de ne pas offrir de certification, au stade actuel des choses, dans les conditions présentée dans l'option 1 ci-dessus.

Signature case 2

Nom en caractères d'imprimerie	Signature
Titre	Date

La charge de notification publique de la présente collecte d'informations variera selon les répondants. Cependant, on pense que la plupart des répondants auront besoin d'environ 4 personne-heures, en moyenne, pour examiner les directives et remplir et présenter le formulaire demandé. L'Agence peut ne pas effectuer ou organiser, et une personne n'est pas tenue de répondre, à toute collecte d'informations en l'absence d'un numéro de contrôle valide de l'OMB. Faire parvenir tout commentaire concernant cette estimation de charge ou tout autre élément de cette collecte d'informations, y compris les propositions visant à réduire cette charge, à l'adresse suivante: Office of Population, Center for Population, Health and Nutrition, U.S. Agency for International Development, 1300 Pennsylvania Avenue, N.W., Washington, D.C. 20523-3600.